

Předběžné otázky

- 1) Je třeba čl. 4 odst. 2 směrnice Rady 93/13/EHS ze dne 5. dubna 1993 o nepřiměřených podmínkách [zneužívajících klauzulích] ve spotřebitelských smlouvách ⁽¹⁾ vykládat v tom smyslu, že výrazy „hlavní předmět smlouvy“ a „přiměřenost ceny a odměny na straně jedné [a] služeb nebo zboží dodávaných výměnou na straně druhé“ se vztahují na klauzuli, která je obsažena ve smlouvě o úvěru vyjádřeném v cizí měně uzavřené mezi prodávajícím nebo poskytovatelem a spotřebitelem, nebyla individuálně sjednána a podle níž je pro účely splacení splátek úvěru dlužník povinen výlučně nést „měnové riziko“ spočívající v potenciálním negativním účinku, kterým je zvýšení měsíční platební povinnosti z důvodu kolísání směnných kurzů a který by měl nést v důsledku uzavření úvěrové smlouvy a vrácení částek vyplacených na základě smlouvy o úvěru v jiné měně, než je rumunská národní měna?
- 2) Je třeba v souladu s čl. 4 odst. 2 směrnice 93/13 mít za to, že povinnost spotřebitele nést při splacení úvěru rozdíl vyplývající ze zvýšení kurzu měny, v níž byl úvěr poskytnut (CHF), představuje odměnu, jejíž přiměřenost ve vztahu k poskytnuté službě nemůže být přezkoumána pro účely posouzení její zneužívající povahy?
- 3) Pokud je odpovědí na předcházející otázku, že taková klauzule může být předmětem posouzení zneužívající povahy, lze mít za to, že uvedená klauzule splňuje požadavky dobré víry, vyváženosti a transparentnosti stanovené dotčenou směrnicí, a spotřebiteli na základě jasných a srozumitelných kritérií umožňuje předvídat důsledky, které pro něj z této klauzule vyplývají?
- 4) Spadá taková smluvní klauzule, jako je klauzule v bodě 4.2 všeobecných podmínek smlouvy, podle které se bance přiznává právo převést úvěr poskytnutý v CHF do národní měny v případě výkyvu směnného kurzu směrem nahoru překračujícího 10 % hodnoty kurzu ke dni podpisu smlouvy, aby se zamezilo tomu, že bude pokračovat zvýšená expozice vůči měnovému riziku, aniž by obdobné právo bylo přiznáno spotřebiteli, do rozsahu ochrany směrnice 93/13, nebo nemůže být předmětem posouzení zneužívající povahy?

⁽¹⁾ Úř. věst. L 95, 21.4.1993, s. 29.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Amtsgerichts Dresden (Německo) dne 19. ledna 2016 – Ute Wunderlich v. Bulgarian Air Charter Limited

(Věc C-32/16)

(2016/C 165/06)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Amtsgericht Dresden

Účastnice původního řízení

Žalobkyně: Ute Wunderlich

Žalovaná: Bulgarian Air Charter Limited

Předběžná otázka

Jedná se o zrušení letu ve smyslu čl. 2 písm. l) nařízení (ES) č. 261/2004 ⁽¹⁾, pokud plánovaný let plánovaně vzlétl a přistál v plánovaném místě určení se zpožděním menším než 3 hodiny, ale v průběhu letu došlo k neplánovanému mezipřistání?

⁽¹⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 261/2004 ze dne 11. února 2004, kterým se stanoví společná pravidla náhrad a pomoci cestujícím v letecké dopravě v případě odepření nástupu na palubu, zrušení nebo významného zpoždění letů a kterým se zrušuje nařízení (EHS) č. 295/91 (Úř. věst. L 46, s. 1).

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce, kterou podal Nejvyšší soud Slovenskej republiky
(Slovensko) dne 10. února 2016 – Peter Puškár a další účastníci řízení**

(Věc C-73/16)

(2016/C 165/07)

Jednací jazyk: slovenština

Předkládající soud

Nejvyšší soud Slovenskej republiky

Účastníci původního řízení

Navrhovatel: Peter Puškár

Další účastníci řízení: Finančné riaditeľstvo Slovenskej republiky, Kriminálny úrad finančnej správy

Předběžné otázky

- 1) Brání čl. 47 odst. 1 Listiny základních práv Evropské unie, podle kterého každý, jehož právo, tj. i právo na soukromí v souvislosti se zpracováním osobních údajů zakotvené v čl. 1 odst. 1 a následujících ustanovení směrnice Evropského parlamentu a Rady 95/46/EHS ⁽¹⁾ ze dne 24. října 1995 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů, bylo porušeno, má za podmínek stanovených tímto článkem právo na účinné prostředky nápravy před soudem, takovému ustanovení vnitrostátního práva, které použití účinných prostředků nápravy před soudem, tj. žaloby ve správním soudnictví, podmiňuje tím, že navrhovatel musí na ochranu svých práv a svobod před jejím podáním vyčerpat prostředky, jejichž použití umožňuje takový zvláštní předpis, jako je vnitrostátní zákon o stížnostech?
- 2) Je možné právo na respektování soukromého a rodinného života, obydlí a komunikace, které je zakotveno v článku 7, a právo na ochranu osobních údajů, které je zakotveno v článku 8 Listiny základních práv Evropské unie, v případě tvrzeného porušení práva na ochranu osobních údajů provedeného pro podmínky Evropské unie především uvedenou směrnicí 95/46/EHS, tj. zejména

— povinnosti členských států chránit právo na soukromí osob v souvislosti se zpracováním jejich osobních údajů (čl. 2 odst. 1) [čl. 1. odst. 1] a